

**International Conference**

**MESTIZO RENAISSANCE:  
400 YEARS OF THE *ROYAL COMMENTARIES*  
(RENACIMIENTO MESTIZO:  
LOS 400 AÑOS DE LOS *COMENTARIOS REALES*)**

**Organized by the Department of Romance Languages at Tufts University,  
the Grupo de Investigación Siglo de Oro (GRISO) of the Universidad de Navarra,  
and the International Association of Peruvianists.**

**Tufts University, Medford Campus  
April 9-10, 2009**



# PROGRAM

**Thursday, April 9**

*Sophia Gordon Multipurpose Room (morning sessions)*

**9:00-9:15 a.m.**

**Palabras de inauguración:** José Antonio Mazzotti

**9:15-11: a.m.**

## **Panel 1: Genealogías textuales I**

- Trinidad BARRERA (*Universidad de Sevilla*): “Otra vuelta de tuerca al naufragio de Pedro Serrano y el Inca”.
- Domingo LEDEZMA (*Wheaton College*): “Los infortunios de Pedro Serrano: antecedentes historiográficos de un relato de naufragios”.
- Amalia INIESTA (*Universidad de Buenos Aires*): “En torno a las prácticas escriturales del Inca Garcilaso en sus *Comentarios*”.
- Fermín del PINO-DÍAZ (*Consejo Superior de Investigaciones Científicas, Madrid*): “Acerca del sentido de los ‘comentarios’ del Inca Garcilaso al Padre Acosta. ¿Dominio lingüístico o protoidentidad cristiana de lo inca?”.

**11:00 a.m.-12:30 p.m.**

## **Panel 2: Genealogías textuales II**

- Sara CASTRO-KLARÉN (*Johns Hopkins University*): “The Garcilaso Relation to Ficino Revisited”.
- Guillermo SERÉS (*Universidad Autónoma de Barcelona*): “‘No hay más que un mundo’. El agustinismo de los *Comentarios reales*”.
- Carmen de MORA (*Universidad de Sevilla*): “La amistad del Inca Garcilaso con los humanistas de Córdoba”.

**12:30-2:00 p.m.: Lunch, Laminan Lounge, Olin Center**

## *Cabot Center 205 (afternoon sessions)*

**2:00-4:00 p.m.**

### **Panel 3: Religión, etnografía y la importancia del quechua**

- James William FUERST (*Writer and Independent scholar*): “**El Dios no Conocido**” and the Turning of the World in the *Comentarios Reales*”.
- Luis MILLONES SANTA GADEA (*Universidad Nacional Mayor de San Marcos*): “**Los dioses andinos en el recuerdo del Inca mestizo**”.
- Christian FERNÁNDEZ (*Louisiana State University, Baton Rouge*): “**Mirar desde dentro: la autoridad del Inca Garcilaso como etnógrafo de la cultura Inca**”.
- RODOLFO CERRÓN-PALOMINO (*Pontificia Universidad Católica del Perú*): “**La normalización del quechua en Garcilaso**”.

**4:00-4:30 p.m.: Coffee break**

**4:30-6:00 p.m.**

### **Panel 4: Imágenes y espacio en los *Comentarios reales***

- Mario MILLONES (*Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo, Lambayeque*): “**Espejos andinos a través de los rostros moche y los rostros inca: *Comentarios* e iconografía**”.
- Verena DOLLE (*Freie Universität de Berlín, Alemania*): “**Giro espacial, globalización y los conceptos de espacio en los *Comentarios reales* del Inca**”.
- Thomas CUMMINS (*Harvard University*): “**The Place of Images in the Texts of Garcilaso de la Vega**”.

**6:00-8:00 p.m.: Dinner reception, Laminan Lounge, Olin Center**

## **Friday, April 10**

*Crane Room, Paige Hall (all day)*

**9:00-10:30 a.m.**

### **Panel 5: Aspectos performativos y fronteras**

- Takahiro KATO (*Universidad Nanzan, Nagoya*): “**Equinofobia en los indígenas andinos recién conquistados**”.
- José Antonio RODRÍGUEZ GARRIDO (*Pontificia Universidad Católica del Perú*): “**Las ideas de Garcilaso sobre el teatro de los Incas**”.
- Antonio LORENTE (*Universidad Nacional de Educación a Distancia, España*): “**Los ‘Flandes Indianos’ en los *Comentarios reales***”.

**10:30-11:00 a.m.: Coffee break**

**11:00 a.m.-12:30 p.m.**

**Panel 6: Tradición, edición y recepción de los *Comentarios reales***

- Ricardo HUAMÁN (*Universidad de Navarra*): “**Criterios para una edición quechua del poema ‘Sumaq ñusta’ (CR, II, 27)**”.
- Rolena ADORNO (*Yale University*): “**Los *Comentarios reales* desde Londres, siglo XVII**”.
- Fernanda MACCHI (*McGill University*): “**La Primera Parte de los *Comentarios Reales de los Incas* 114 años después de su primera edición**”.
- Marco MARTOS (*Universidad Nacional Mayor de San Marcos y Academia Peruana de la Lengua*): “**De Garcilaso a Vargas Llosa**”.

**12:30-2:00 p.m.: Lunch, Laminan Lounge, Olin Center**

**2:00-3:30 p.m.**

**Panel 7: Ley, traducción y modernidad en Garcilaso**

- Raul MARRERO-FENTE (*University of Minnesota*): “**Colonialismo, derecho y cultura en los *Comentarios reales***”.
- Julio ORTEGA (*Brown University*): “**Garcilaso, los traductores y la traducción**”.
- José Ignacio LÓPEZ SORIA (*Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura*): “**Tradición y modernidad en los *Comentarios reales***”.

**3:30-4:00 p.m.: Coffee break**

**4:00-5:30 p.m.**

**Panel 8: Raza e identidad**

- Margarita ZAMORA (*University of Wisconsin, Madison*): “**On the Question of Race in Garcilaso Inca’s Writings**”.
- Enrique CORTEZ (*Georgetown University*): “**Don Álvaro y el Inca: del mestizaje armónico al sujeto migrante**”.
- Mabel MORAÑA (*Washington University in Saint Louis*): “**Alternatividad intelectual en el Inca Garcilaso**”.

**5:30-5:45: Closing remarks**

**5:45-7:00: Reception, Laminan Lounge, Olin Center**